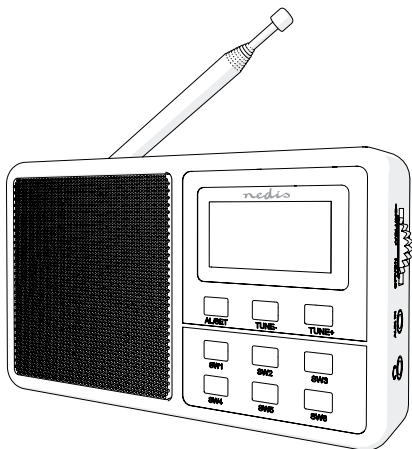


nedis

World Receiver with alarm clock radio

RDWR1100BK

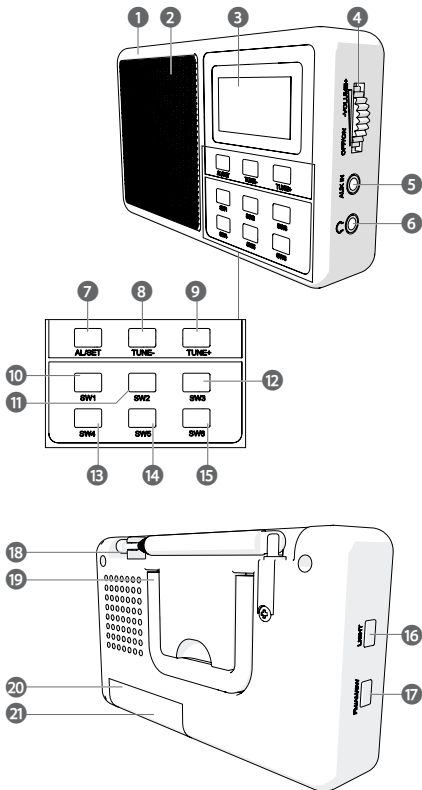


ned.is/rdwr1100bk



EN	Quick start guide	4
DE	Kurzanleitung	7
FR	Guide de démarrage rapide	10
NL	Verkorte handleiding	13
IT	Guida rapida all'avvio	17
ES	Guía de inicio rápido	20
PT	Guia de iniciação rápida	23
SV	Snabbstartsguide	27
FI	Pika-aloitusopas	30
NO	Hurtigguide	33
DA	Vejledning til hurtig start	36
HU	Gyors beüzemelési útmutató	40
PL	Przewodnik Szybki start	43
EL	Οδηγός γρήγορης εκκίνησης	46
SK	Rýchly návod	50
CS	Rychlý návod	53
RO	Ghid rapid de inițiere	56

A



World receiver

RDWR1100BK



For more information see the extended manual online:
ned.is/rdwr1100bk

Intended use

The product is exclusively intended to be used as a radio receiver and alarm clock. Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.

Main parts (image A)

- | | | |
|----------------------|-----------------|-----------------------------|
| 1 World receiver | 9 Tune + button | 17 FM / AM / SW Mode button |
| 2 Speaker | 10 SW1 button | 18 Antenna |
| 3 Display | 11 SW2 button | 19 Stand |
| 4 Off / On / Volume | 12 SW3 button | 20 Battery compartment |
| 5 AUX in | 13 SW4 button | 21 Battery compartment lid |
| 6 3.5 mm stereo jack | 14 SW5 button | |
| 7 Alarm / Set | 15 SW6 button | |
| 8 Tune - button | 16 Light button | |

Safety instructions

WARNING

- Only use the product as described in this manual.
- Read the instructions before use.
- Do not let water enter the product.
- Do not use the product in wet or damp environments.
- Do not use the product in dusty environments.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance to reduce the risk of electric shock.

Set up

1. Insert 2 AA batteries in the battery compartment **A** (20).
2. Extend the antenna **A** (18).

Setting time

1. Switch off the radio by dialling On / Off / Volume **A** (4) to "Off".
2. Press and hold Alarm / Set **A** (7). The time will blink on the display.
3. Press Tune – **A** (8) to set the hour.
4. Press Tune + **A** (9) to set the minutes.
5. Press Alarm / Set **A** (7) to confirm.
- i** The time will be displayed in 24 h format.

Listening to the radio

1. Press FM / AM / SW Mode **A** (17) to switch between FM, AM and SW.
 2. In FM and AM mode, press Tune- **A** (8) and Tune+ **A** (9) to change the frequency.
 3. In SW mode, press SW1 **A** (10) to SW6 **A** (15) to change the frequency range.
- The SW frequency ranges are:

SW1	2.20 - 3.90 MHz
SW2	3.90 - 7.00 MHz
SW3	7.00 - 10.15 MHz
SW4	10.15 - 13.35 MHz
SW5	13.35 - 16.16 MHz
SW6	16.16 - 23.00 MHz

Using the alarm

1. Switch off the radio by dialling On / Off / Volume **A** (4) to "Off".
2. Press Alarm / Set **A** (7) shortly. The alarm time will blink.
3. Press Tune- **A** (8) to set the hours.
4. Press Tune+ **A** (9) to set the minutes.
5. Press Alarm / Set **A** (7) to confirm the alarm time.
6. Press Alarm / Set **A** (7) once to select 'wake up to buzzer' or press **A** (7) twice to select 'wake to radio'.

Switching off the alarm

- Press Alarm / Set **A** (7) to switch off the alarm.
- i** The alarm clock symbol on the display will disappear.

Using the light on the LCD display

1. Press Light **A** (16) to switch on the light on the LCD display.

2. Press Light **A** ⁽¹⁶⁾ again to switch it off.

Specifications

Product	FM radio
Article number	RDWR1100BK
Dimensions (l x w x h)	125 x 28 x 72 mm
Weight	126 g
Power input	3 VDC (2 x AA) (not included)
Power (RMS)	0.5 W
Peak power	1.5 W
FM frequency	87.5 - 108 MHz
AM frequency	522 - 1620 KHz
SW frequency	2.20 - 23.00 MHz
Rotary volume control	Yes
LCD display	Yes
Alarm clock	Yes
Connections	Aux input, headphones output
Carrying handle	Yes

Declaration of Conformity

We, Nedis B.V. declare as manufacturer that the product RDWR1100BK from our brand Nedis®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.

The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via webshop.nedis.com/RDWR1100BK#support

For additional information regarding the compliance, contact the customer service:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Phone: +31 (0)73-5991055 (during office hours)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Weltempfänger

RDWR1100BK



Weitere Informationen finden Sie in der erweiterten Anleitung online: ned.is/rdwr1100bk

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist allein zur Verwendung als Radioempfänger und Wecker gedacht. Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Hauptbestandteile (Abbildung A)

- | | | |
|--------------------------|----------------|----------------------------|
| 1 Weltempfänger | 8 Tune - Taste | 16 Light Taste |
| 2 Lautsprecher | 9 Tune + Taste | 17 FM / AM / SW Modustaste |
| 3 Anzeige | 10 SW1 Taste | 18 Antenne |
| 4 Off / On / Volume | 11 SW2 Taste | 19 Ständer |
| 5 AUX-Eingang | 12 SW3 Taste | 20 Batteriefach |
| 6 3,5 mm Stereoanschluss | 13 SW4 Taste | 21 Batteriefachdeckel |
| 7 Alarm / Set | 14 SW5 Taste | |
| | 15 SW6 Taste | |

Sicherheitshinweise

WARNUNG

- Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Anleitung beschrieben.
- Lesen Sie vor der Verwendung die Anweisungen.
- Lassen Sie kein Wasser in das Produkt eindringen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in nassen oder feuchten Umgebungen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in staubigen Umgebungen.
- Dieses Produkt darf nur von einem ausgebildeten Techniker gewartet werden, um die Gefahr eines Stromschlags zu reduzieren.

Einrichtung

1. Setzen Sie 2 AA Batterien in das Batteriefach **A**  ein.
2. Ziehen Sie die Antenne **A**  aus.

Einstellen der Zeit

1. Schalten Sie das Radio aus, indem Sie On / Off / Volume **A** (4) auf „Off“ drehen.
2. Drücken und halten Sie Alarm / Set **A** (7) gedrückt. Die Zeitanzeige blinkt.
3. Drücken Sie Tune – **A** (8), um die Stunden einzustellen.
4. Drücken Sie Tune + **A** (9), um die Minuten einzustellen.
5. Drücken Sie Alarm / Set **A** (7) zur Bestätigung.
-  Die Zeit wird im 24 h-Format angezeigt.

Radiohören

1. Drücken Sie FM / AM / SW Mode **A** (17), um zwischen UKW, AM und SW zu wechseln.
2. Drücken Sie im UKW- und AM-Modus Tune- **A** (8) und Tune+ **A** (9), um die Frequenz zu ändern.
3. Drücken Sie im SW-Modus SW1 **A** (10) bis SW6 **A** (15), um den Frequenzbereich zu ändern.

Die SW-Frequenzbereiche sind:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Verwenden des Weckers

1. Schalten Sie das Radio aus, indem Sie On / Off / Volume **A** (4) auf „Off“ drehen.
2. Drücken Sie Alarm / Set **A** (7) kurz. Die Weckzeit blinkt.
3. Drücken Sie Tune – **A** (8), um die Stunden einzustellen.
4. Drücken Sie Tune + **A** (9), um die Minuten einzustellen.
5. Drücken Sie Alarm / Set **A** (7) zur Bestätigung der Weckzeit.
6. Drücken Sie Alarm / Set **A** (7) einmal, um ‚wake up to buzzer‘ (Wecker mit Summton) auszuwählen oder drücken Sie **A** (7) zweimal, um ‚wake to radio‘ (Wecker mit Radio) auszuwählen.

Ausschalten des Weckers

- Drücken Sie Alarm / Set **A** ^⑦, um den Wecker auszuschalten.
- i** Das Weckersymbol verschwindet vom Display.

Verwenden der LCD-Displaybeleuchtung

1. Drücken Sie Light **A** ^⑩, um die LCD-Displaybeleuchtung einzuschalten.
2. Drücken Sie erneut Light **A** ^⑩, um die Beleuchtung auszuschalten.

Spezifikationen

Produkt	UKW-Radio
Artikelnummer	RDWR1100BK
Größe (L x B x H)	125 x 28 x 72 mm
Gewicht	126 g
Stromeingang	3 VDC (2 x AA) (nicht im Lieferumfang enthalten)
Leistung (RMS)	0,5 W
Spitzenleistung	1,5 W
UKW Frequenz	87,5 - 108 MHz
AM Frequenz	522 - 1620 KHz
SW Frequenz	2,20 - 23,00 MHz
Lautstärkedrehregler	Ja
LCD-Display	Ja
Wecker	Ja
Anschlüsse	AUX-Eingang, Kopfhörer (Ausgang)
Tragegriff	Ja

Konformitätserklärung

Wir, Nedis B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt RDWR1100BK unserer Marke Nedis®, produziert in China, nach allen geltenden CE-Standards und Vorschriften getestet wurde und alle diese Tests erfolgreich bestanden hat. Dies gilt unter anderem auch für die Richtlinie RED 2014/53/EU.

Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter webshop.nedis.de/RDWR1100BK#support

Weiterführende Informationen zur Compliance erhalten Sie über den Kundenservice:

Web: www.nedis.com

E-Mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (zu den Geschäftszeiten)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Niederlande

FR

Guide de démarrage rapide

Récepteur mondial

RDWR1100BK



Pour plus d'informations, consultez le manuel détaillé en ligne : ned.is/rdwr1100bk

Utilisation prévue

Le produit est exclusivement destiné à être utilisé comme récepteur radio et réveil.

Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.

Pièces principales (image A)

- | | | |
|-----------------------|-----------------------------|--------------------------------------|
| 1 Récepteur mondial | 10 Bouton SW1 | 18 Antenne |
| 2 Haut-parleur | 11 Bouton SW2 | 19 Pied |
| 3 Affichage | 12 Bouton SW3 | 20 Compartiment à piles |
| 4 Off / On / Volume | 13 Bouton SW4 | 21 Couvercle du compartiment à piles |
| 5 Entrée auxiliaire | 14 Bouton SW5 | |
| 6 Prise stéréo 3,5 mm | 15 Bouton SW6 | |
| 7 Alarm / Set | 16 Bouton Light | |
| 8 Bouton Tune - | 17 Bouton Mode FM / AM / SW | |
| 9 Bouton Tune + | | |

Consignes de sécurité

AVERTISSEMENT

- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel.
- Lisez les instructions avant utilisation.
- Ne pas laisser d'eau pénétrer dans le produit.
- Ne pas utiliser le produit dans des environnements humides ou mouillés.
- Ne pas utiliser le produit dans des environnements poussiéreux.
- Ce produit ne peut être réparé que par un technicien qualifié afin de réduire les risques d'électrocution.

Configuration

1. Insérez 2 AA piles dans le compartiment à piles **A** ②①.
2. Déployez l'antenne **A** ①⑧.

Réglage de l'heure

1. Arrêtez la radio en tournant On / Off / Volume **A** ④ sur « Off ».
 2. Appuyez et maintenez Alarm / Set **A** ⑦. L'heure se met à clignoter sur l'affichage.
 3. Appuyez sur Tune - **A** ⑧ pour régler l'heure.
 4. Appuyez sur Tune + **A** ⑨ pour régler les minutes.
 5. Appuyez sur Alarm / Set **A** ⑦ pour confirmer.
-  L'heure sera affichée au format 24 h.

Écouter la radio

1. Appuyez sur Mode FM / AM / SW **A** ①⑦ pour basculer entre FM, AM et SW.
2. En mode FM et AM, appuyez sur Tune- **A** ⑧ et Tune+ **A** ⑨ pour changer la fréquence.
3. En mode SW, appuyez sur SW1 **A** ①⑩ à SW6 **A** ①⑤ pour changer la gamme de fréquence.

Les gammes de fréquences SW sont :

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Utiliser l'alarme

1. Arrêtez la radio en tournant On / Off / Volume **A** ④ sur « Off ».
2. Appuyez brièvement sur Alarm / Set **A** ⑦. L'heure de l'alarme clignote.
3. Appuyez sur Tune- **A** ⑧ pour régler les heures.
4. Appuyez sur Tune+ **A** ⑨ pour régler les minutes.
5. Appuyez sur Alarm / Set **A** ⑦ pour confirmer l'heure de l'alarme.
6. Appuyez une fois sur Alarm / Set **A** ⑦ pour sélectionner « Réveil par sonnerie » (wake up to buzzer) ou appuyez deux fois sur **A** ⑦ pour sélectionner « Réveil par radio » (wake to radio).

Désactiver l'alarme

- Appuyez sur Alarm / Set **A** ⑦ pour désactiver l'alarme.
-  Le symbole d'alarme disparaît de l'écran.

Utiliser l'éclairage sur l'écran LCD

1. Appuyez sur Light **A** ⑯ pour allumer l'éclairage sur l'écran LCD.
2. Appuyez à nouveau sur Light **A** ⑯ pour l'éteindre.

Spécifications

Produit	Radio FM
Article numéro	RDWR1100BK
Dimensions (L x l x H)	125 x 28 x 72 mm
Poids	126 g
Alimentation électrique	3 VCC (2 x AA) (non incluses)
Puissance (RMS)	0,5 W
Puissance de crête	1,5 W
Fréquence FM	87,5 - 108 MHz
Fréquence AM	522 - 1620 KHz
Fréquence SW	2,20 - 23,00 MHz
Contrôle du volume rotatif	Oui
Affichage LCD	Oui
Réveil	Oui

Connexions	Entrée auxiliaire, sortie de écouteurs
Poignee de transport	Oui

Déclaration de conformité

Nous, Nedis B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit RDWR1100BK de notre marque Nedis®, produit en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE en vigueur et que tous les tests ont été réussis. Cela inclut, sans toutefois s'y limiter, la directive RED 2014/53/UE.

La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via webshop.nedis.fr/RDWR1100BK#support

Pour plus d'informations sur la conformité, contactez le service client :

Site Web : www.nedis.com

E-mail : service@nedis.com

Téléphone : +31 (0)73-5991055 (pendant les heures de bureau)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Pays-Bas

NL

Verkorte handleiding

Wereldontvanger

RDWR1100BK



Zie voor meer informatie de uitgebreide handleiding
online: ned.is/rdwr1100bk

Bedoeld gebruik

Het product is uitsluitend bedoeld om te worden gebruikt als radio-ontvanger en wekker.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.

Belangrijkste onderdelen (afbeelding A)

1 Wereldontvanger

3 Display

5 AUX in

2 Luidspreker

4 Off / On / Volume

- | | | |
|------------------------------------|----------------------|-----------------------------------|
| 6 3,5 mm stereo-aansluiting | 11 SW2-knop | 17 FM / AM / SW modus knop |
| 7 Alarm / Set | 12 SW3-knop | 18 Antenne |
| 8 Tune – knop | 13 SW4-knop | 19 Standaard |
| 9 Tune + knop | 14 SW5-knop | 20 Batterijvak |
| 10 SW1-knop | 15 SW6-knop | 21 Batterijvakdeksel |
| | 16 Light knop | |

Veiligheidsvoorschriften

WAARSCHUWING

- Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Lees de instructies voor gebruik.
- Zorg ervoor dat er geen water in het product kan komen.
- Gebruik het product niet in een natte of vochtige omgeving.
- Gebruik het product niet in stoffige omgevingen.
- Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.

Instellen

1. Plaats 2 AA batterijen in het batterijvakje **A**(20).
2. Schuif de antenne **A**(18) uit.

Tijd instellen

1. Zet de radio uit door de On / Off / Volume **A**(4) op "Off" te zetten.
2. Houd Alarm / Set **A**(7) ingedrukt. De tijd op het display gaat knipperen.
3. Druk op Tune – **A**(8) om het uur in te stellen.
4. Druk op Tune + **A**(9) om de minuten in te stellen.
5. Druk op Alarm / Set **A**(7) om te bevestigen.
-  De tijd wordt in 24 u formaat weergegeven.

Naar de radio luisteren

1. Druk op FM / AM / SW modus **A**(17) om tussen FM, AM en SW schakelen.
2. In FM en AM modus, druk op Tune– **A**(8) en Tune+ **A**(9) om de frequentie te veranderen.
3. In SW modus, druk op SW1 **A**(10) tot SW6 **A**(15) om het frequentiebereik te veranderen.

De SW-frequentiebereiken zijn:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

De wekker gebruiken

1. Zet de radio uit door de On / Off / Volume **A** (4) op "Off" te zetten.
2. Druk kort op Alarm / Set **A** (7). De wektijd gaat knipperen.
3. Druk op Tune – **A** (8) om de uren in te stellen.
4. Druk op Tune + **A** (9) om de minuten in te stellen.
5. Druk op Alarm / Set **A** (7) om de wektijd te bevestigen.
6. Druk een keer op Alarm / Set **A** (7) om 'wake up to buzzer' [met zoemer wakker worden] te selecteren of druk twee keer op **A** (7) om 'wake to radio' [met radio wakker worden] te selecteren.

De wekker uitzetten

- Druk op Alarm / Set **A** (7) om de wekker uit te zetten.
- i** Het wekkersymbool op het display zal verdwijnen.

Gebruik van het licht op het LCD-display

1. Druk op Light **A** (16) om het licht op het LCD-display in te schakelen.
2. Druk nogmaals op Light **A** (16) om het uit te schakelen.

Specificaties

Product	FM radio
Artikelnummer	RDWR1100BK
Afmetingen (l x b x h)	125 x 28 x 72 mm
Gewicht	126 g
Stroomingang	3 VDC (2 x AA) (niet meegeleverd)
Vermogen (RMS)	0,5 W

Piekvermogen	1,5 W
FM frequentie	87,5 - 108 MHz
AM frequentie	522 - 1620 KHz
SW frequentie	2,20 - 23,00 MHz
Roterende volumeregeling	Ja
LCD-display	Ja
Wekker	Ja
Aansluitingen	Aux-ingang, koptelefoonuitgang
Draaggreep	Ja

Verklaring van overeenstemming

Wij, Nedis B.V. verklaren als fabrikant dat het product RDWR1100BK van ons merk Nedis®, geproduceerd in China, is getest conform alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot de richtlijn RED 2014/53/EU.

De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via webshop. nedis.nl/RDWR1100BK#support

Voor andere informatie met betrekking tot de naleving neemt u contact op met de klantenservice:

Web: www.nedis.nl

Email: service@nedis.com

Telefoon: +31 (0)73-5991055 (tijdens kantooruren)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland

Ricevitore mondiale

RDWR1100BK



Per maggiori informazioni vedere il manuale esteso
online: ned.is/rdwr1100bk

Uso previsto

Il prodotto è inteso esclusivamente per essere utilizzato come ricevitore radio e sveglia.

Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.

Parti principali (immagine A)

- | | | |
|------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|
| 1 Ricevitore mondiale ¹ | 8 Pulsante Tune ⁻ | 16 Pulsante Light ¹ |
| 2 Altoparlante ¹ | 9 Pulsante Tune ⁺ | 17 Pulsante modalità FM ¹ |
| 3 Display ¹ | 10 Pulsante SW1 ¹ | / AM / SW |
| 4 Off / On / Volume ¹ | 11 Pulsante SW2 ¹ | 18 Antenna ¹ |
| 5 Ingresso AUX ¹ | 12 Pulsante SW3 ¹ | 19 Supporto ¹ |
| 6 Presa stereo da ¹ | 13 Pulsante SW4 ¹ | 20 Vano batteria ¹ |
| 3,5 mm | 14 Pulsante SW5 ¹ | 21 Coperchio del vano |
| 7 Alarm / Set ¹ | 15 Pulsante SW6 ¹ | batteria |

Istruzioni di sicurezza

ATTENZIONE

- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
- Leggere le istruzioni prima dell'uso.
- Non lasciare che penetri acqua nel prodotto.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi o bagnati.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti polverosi.
- Il prodotto può essere riparato e sottoposto a manutenzione esclusivamente da un tecnico qualificato per ridurre il rischio di scosse elettriche.

Impostazione

1. Inserire 2 AA batterie nel vano batterie **A**(20).
2. Estendere l'antenna **A**(18).

Impostazione dell'ora

1. Spegner la radio portando il controllo On / Off / Volume **A** ④ su "Off".
2. Tenere premuto Alarm / Set **A** ⑦. L'ora lampeggia sul display.
3. Premere Tune - **A** ⑧ per impostare l'ora.
4. Premere Tune + **A** ⑨ per impostare i minuti.
5. Premere Alarm / Set **A** ⑦ per confermare.
- ❗ L'ora viene visualizzata in formato 24 h.

Ascolto della radio

1. Premere la modalità FM / AM / SW **A** ⑪ per passare fra FM, AM e SW.
2. In modalità FM e AM, premere Tune- **A** ⑧ e Tune+ **A** ⑨ per cambiare frequenza.
3. In modalità SW, premere da SW1 **A** ⑩ a SW6 **A** ⑮ per cambiare la gamma di frequenza.

Le gamme di frequenza SW sono:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Utilizzo della sveglia

1. Spegner la radio portando il controllo On / Off / Volume **A** ④ su "Off".
2. Premere brevemente Alarm / Set **A** ⑦. L'ora della sveglia lampeggia.
3. Premere Tune- **A** ⑧ per impostare le ore.
4. Premere Tune+ **A** ⑨ per impostare i minuti.
5. Premere Alarm / Set **A** ⑦ per confermare l'ora della sveglia.
6. Premere Alarm / Set **A** ⑦ una volta per selezionare 'sveglia con segnale acustico' (wake up to buzzer) o premere **A** ⑦ due volte per selezionare 'sveglia con radio' (wake to radio).

Spegnimento della sveglia

- Premere Alarm / Set **A** ⑦ per spegnere la sveglia.
- ❗ Il simbolo della sveglia scompare dal display.

Utilizzo della luce sul display LCD

1. Premere Light **A**  per accendere la luce sul display LCD.
2. Premere Light **A**  di nuovo per spegnerla.

Specifiche

Prodotto	Radio FM
Numero articolo	RDWR1100BK
Dimensioni (p x l x a)	125 x 28 x 72 mm
Peso	126 g
Ingresso di alimentazione	3 VCC (2 x AA) (non incluse)
Potenza (RMS)	0,5 W
Potenza di picco	1,5 W
Frequenza FM	87,5 - 108 MHz
Frequenza AM	522 - 1620 KHz
Frequenza SW	2,20 - 23,00 MHz
Controllo del volume a rotella	Sì
Display LCD	Sì
Sveglia	Sì
Conessioni	Ingresso Aux, uscita di cuffie
Maniglia per il trasporto	Sì

Dichiarazione di conformità

Noi sottoscritti, Nedis B.V., dichiariamo, in quanto fabbricanti, che il prodotto RDWR1100BK con il nostro marchio Nedis®, prodotto in Cina, è stato collaudato ai sensi di tutte le norme e i regolamenti CE pertinenti e che tutti i collaudi sono stati superati con successo. Questo include, senza esclusione alcuna, la normativa RED 2014/53/UE.

La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da webshop.nedis.it/RDWR1100BK#support

Per ulteriori informazioni relative alla conformità, contattare il servizio clienti:

Sito web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefono: +31 (0)73-5991055 (in orario d'ufficio)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Paesi Bassi

ES

Guía de inicio rápido

Receptor mundial

RDWR1100BK



Para más información, consulte el manual ampliado en línea: ned.is/rdwr1100bk

Uso previsto por el fabricante

El producto está diseñado exclusivamente para ser usado como un receptor de radio y reloj despertador.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.

Partes principales (imagen A)

- | | | |
|-----------------------------|-------------------------------|---|
| 1 Receptor mundial | 11 Botón SW2 | 20 Compartimento de las pilas |
| 2 Altavoz | 12 Botón SW3 | 21 Tapa del compartimento de la batería |
| 3 Visualización | 13 Botón SW4 | |
| 4 Off / On / Volume | 14 Botón SW5 | |
| 5 Entrada AUX | 15 Botón SW6 | |
| 6 Clavija estéreo de 3,5 mm | 16 Botón Light | |
| 7 Alarm / Set | 17 Botón de modo FM / AM / SW | |
| 8 Botón Tune - | 18 Antena | |
| 9 Botón Tune + | 19 Soporte | |
| 10 Botón SW1 | | |

Instrucciones de seguridad

ADVERTENCIA

- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual.
- Lea las instrucciones antes de usarla.
- No deje que entre agua en el producto.
- No utilice el producto en entornos húmedos o mojados.
- No utilice el producto en entornos con polvo.
- Este producto solo puede recibir servicio de un técnico cualificado para su mantenimiento para así reducir el riesgo de descargas eléctricas.

Configuración

1. Inserte 2 AA pilas en el compartimento de las pilas **A** (20).
2. Extienda la antena **A** (18).

Cómo fijar la hora

1. Apague la radio girando On / Off / Volume **A** (4) a «Off».
 2. Mantenga pulsado Alarm / Set **A** (7). La hora parpadeará en la pantalla.
 3. Pulse Tune – **A** (8) para fijar la hora.
 4. Pulse Tune + **A** (9) para fijar los minutos.
 5. Pulse Alarm / Set **A** (7) para confirmar.
-  La hora se visualizará en formato de 24 h.

Cómo escuchar la radio

1. Pulse modo FM / AM / SW **A** (17) para cambiar entre FM, AM y SW.
2. En el modo FM y AM, pulse Tune– **A** (8) y Tune+ **A** (9) para cambiar la frecuencia.
3. En el modo SW, pulse SW1 **A** (10) a SW6 **A** (15) para cambiar el rango de frecuencia.

Los rangos de frecuencia SW son:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Cómo usar la alarma

1. Apague la radio girando On / Off / Volume **A** ④ a «Off».
2. Pulse Alarm / Set **A** ⑦ brevemente. La hora de la alarma parpadeará.
3. Pulse Tune- **A** ⑧ para fijar las horas.
4. Pulse Tune+ **A** ⑨ para fijar los minutos.
5. Pulse Alarm / Set **A** ⑦ para confirmar la hora de la alarma.
6. Pulse Alarm / Set **A** ⑦ una vez para seleccionar "wake up to buzzer" (despertarse con el indicador acústico) o pulse **A** ⑦ dos veces para seleccionar "wake to radio" (despertarse con la radio).

Cómo apagar la alarma

- Pulse Alarm / Set **A** ⑦ para apagar la alarma.
- El símbolo del despertador en la pantalla desaparecerá.

Cómo utilizar la luz en la pantalla LCD

1. Pulse Light **A** ⑩ para encender la luz en la pantalla LCD.
2. Pulse Light **A** ⑩ de nuevo para apagarla.

Especificaciones

Producto	Radio FM
Número de artículo	RDWR1100BK
Dimensiones (L x An x Al)	125 x 28 x 72 mm
Peso	126 g
Potencia de entrada	3 VCC (2 x AA) (no incluidas)
Potencia (RMS)	0,5 W
Potencia de pico	1,5 W
Frecuencia FM	87,5 - 108 MHz
Frecuencia AM	522 - 1620 KHz
Frecuencia SW	2,20 - 23,00 MHz
Control de volumen giratorio	Sí
Pantalla LCD	Sí
Reloj despertador	Sí

Conexiones	Entrada aux, auriculares de salida
Asa de transporte	Sí

Declaración de conformidad

Nosotros, Nedis B.V., declaramos como fabricante que el producto RDWR1100BK de nuestra marca Nedis®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones relevantes de la CE y que se han superado todas las pruebas con éxito. Esto incluye, entre otras, la directiva europea sobre equipos radioeléctricos RED 2014/53/UE.

La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en webshop.nedis.es/RDWR1100BK#support

Para más información sobre el cumplimiento, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente:

Página web: www.nedis.com

Correo electrónico: service@nedis.com

Teléfono: +31 (0)73-5991055 (en horas de oficina)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch (Países Bajos)

PT

Guia de iniciação rápida

Recetor universal

RDWR1100BK



Para mais informações, consulte a versão alargada do manual on-line: ned.is/rdwr1100bk

Utilização prevista

Este produto destina-se exclusivamente a servir de recetor rádio com alarme. Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.

Peças principais (imagem A)

- | | | |
|------------------------|----------------|--------------------------------------|
| 1 Recetor universal | 9 Botão Tune + | 17 Botão FM / AM / SW Mode |
| 2 Altifalante | 10 Botão SW1 | 18 Antena |
| 3 Ecrã | 11 Botão SW2 | 19 Suporte |
| 4 Off / On / Volume | 12 Botão SW3 | 20 Compartimento das pilhas |
| 5 Entrada AUX | 13 Botão SW4 | 21 Tampa do compartimento da bateria |
| 6 Ficha estéreo 3,5 mm | 14 Botão SW5 | |
| 7 Alarm / Set | 15 Botão SW6 | |
| 8 Botão Tune - | 16 Botão Light | |

Instruções de segurança

A AVISO

- Utilize o produto apenas conforme descrito neste manual.
- Leia as instruções antes de utilizar o produto.
- Não deixe entrar água no produto.
- Não utilize o produto em ambientes húmidos ou molhados.
- Não utilize o produto em ambientes poeirentos.
- Este produto pode ser reparado apenas por um técnico qualificado para manutenção a fim de reduzir o risco de choque elétrico.

Configuração

1. Insira pilhas 2 AA no compartimento das pilhas **A** (20).
2. Estenda a antena **A** (18).

Definir a hora

1. Desligue o rádio definindo On / Off / Volume **A** (4) para «Off».
 2. Prima e mantenha Alarm / Set **A** (7). A hora pisca no visor.
 3. Prima Tune - **A** (8) para definir a hora.
 4. Prima Tune + **A** (9) para definir os minutos.
 5. Prima Alarm / Set **A** (7) para confirmar.
- i** A hora é exibida no formato de 24 h.

Ouvir rádio

1. Prima FM / AM / SW Mode **A** ⁽¹⁷⁾ para alternar entre FM, AM e SW.
 2. No modo FM e AM, prima Tune- **A** ⁽⁸⁾ e Tune+ **A** ⁽⁹⁾ para alterar a frequência.
 3. No modo SW, prima SW1 **A** ⁽¹⁰⁾ e SW6 **A** ⁽¹⁵⁾ para alterar a faixa de frequência.
- As faixas de frequência SW são as seguintes:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Utilização do alarme

1. Desligue o rádio definindo On / Off / Volume **A** ⁽⁴⁾ para «Off».
2. Prima Alarm / Set **A** ⁽⁷⁾ brevemente. A hora do alarme pisca.
3. Prima Tune - **A** ⁽⁸⁾ para definir a hora.
4. Prima Tune + **A** ⁽⁹⁾ para definir os minutos.
5. Prima Alarm / Set **A** ⁽⁷⁾ para confirmar a hora do alarme.
6. Prima Alarm / Set **A** ⁽⁷⁾ uma vez para seleccionar «wake up to buzzer» (acordar com sinal sonoro) ou prima **A** ⁽⁷⁾ duas vezes para seleccionar «wake to radio» (acordar com rádio).

Desligar o alarme

- Prima Alarm / Set **A** ⁽⁷⁾ para desligar o alarme.
- i** O símbolo do alarme no visor desaparece.

Utilização da luz no visor LCD

1. Prima Light **A** ⁽¹⁶⁾ para ligar a luz no ecrã LCD.
2. Prima Light **A** ⁽¹⁶⁾ novamente para a desligar.

Especificações

Produto	Rádio FM
Número de artigo	RDWR1100BK
Dimensões (c x l x a)	125 x 28 x 72 mm
Peso	126 g
Entrada de alimentação	3 VDC (2 x AA) (não incluídas)
Potência (RMS)	0,5 W
Pico de potência	1,5 W
Frequência FM	87,5 - 108 MHz
Frequência AM	522 - 1620 KHz
Frequência SW	2,20 - 23,00 MHz
Controlo de volume rotativo	Sim
Ecrã LCD	Sim
Alarme	Sim
Ligações	Entrada Aux, saída de auscultadores
Alça de transporte	Sim

Declaração de conformidade

A Nedis B.V. declara, na qualidade de fabricante, que o produto RDWR1100BK da nossa marca Nedis®, produzido na China, foi testado em conformidade com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram concluídos com sucesso. Os mesmos incluem, entre outros, o regulamento RED 2014/53/UE.

A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em webshop.nedis.pt/RDWR1100BK#support

Para informações adicionais relativas à conformidade, contacte a assistência ao cliente:

Site: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefone: +31 (0)73-5991055 (durante as horas de expediente)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Países Baixos

Världsmottagare

RDWR1100BK



För ytterligare information, se den utökade manualen online: ned.is/rdwr1100bk

Avsedd användning

Produkten är endast avsedd för användning som en radiomottagare och väckarklocka.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.

Huvuddelar (bild A)

- | | | |
|-----------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Världsmottagare ¹ | 9 Knappen Tune + ¹ | 17 Knappen FM-/AM-/
SW-läge |
| 2 Högtalare ¹ | 10 SW1-knapp ¹ | 18 Antenn ¹ |
| 3 Display ¹ | 11 SW2-knapp ¹ | 19 Stöd ¹ |
| 4 Off/On/Volume ¹ | 12 SW3-knapp ¹ | 20 Batterifack ¹ |
| 5 AUX in ¹ | 13 SW4-knapp ¹ | 21 Batterifackets lock ¹ |
| 6 3,5 mm stereouttag ¹ | 14 SW5-knapp ¹ | |
| 7 Alarm/Set ¹ | 15 SW6-knapp ¹ | |
| 8 Knappen Tune - ¹ | 16 Knappen Light ¹ | |

Säkerhetsanvisningar

VARNING

- Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
- Läs anvisningarna före användning.
- Låt inte vatten tränga in i produkten.
- Använd inte produkten i våta eller fuktiga miljöer.
- Använd inte produkten i dammiga miljöer.
- Denna produkt får, för att minska risken för elchock, endast servas av en kvalificerad underhållstekniker.

Inställning

1. Sätt i 2 AA batterier i batterifacket **A** ⁽²⁰⁾.
2. Dra ut antennen **A** ⁽¹⁸⁾.

Att ställa in tid

1. Stäng av radion genom att vrida On/Off/Volume **A** ④ till "Off".
2. Tryck in och håll Alarm/Set **A** ⑦ intryckt. Tiden kommer att blinka på displayen.
3. Tryck på Tune - **A** ⑧ för att ställa in timmen.
4. Tryck på Tune + **A** ⑨ för att ställa in minuterna.
5. Tryck på Alarm/Set **A** ⑦ för att bekräfta.
- ① Tiden kommer att visas i formatet 24 t.

Att lyssna på radio

1. Tryck på FM-/AM-/SW-läge **A** ⑬ för att växla mellan FM, AM och KV.
 2. I läge FM och AM, tryck på Tune- **A** ⑧ och Tune+ **A** ⑨ för att ändra frekvensen.
 3. I läge KV, tryck på SW1 **A** ⑩ till SW6 **A** ⑮ för att ändra frekvensområdet.
- KV-frekvensen är:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Att använda larmet

1. Stäng av radion genom att vrida On/Off/Volume **A** ④ till "Off".
2. Tryck kortvarigt på Alarm/Set **A** ⑦. Larmtiden kommer att blinka.
3. Tryck på Tune - **A** ⑧ för att ställa in timmarna.
4. Tryck på Tune + **A** ⑨ för att ställa in minuterna.
5. Tryck på Alarm/Set **A** ⑦ för att bekräfta larmtiden.
6. Tryck en gång på Alarm/Set **A** ⑦ för att "vakna till summer" (wake up to buzzer) eller tryck två gånger på **A** ⑦ för att välja "vakna till radio" (wake to radio).

Att stänga av larmet

- Tryck på Alarm/Set **A** ⑦ för att stänga av larmet.
- ① Larmklocksymbolen på displayen släcks.

Att använda LCD-displayens belysning

1. Tryck på Light A ¹⁶ för att tända LCD-displayens belysning.
2. Tryck igen på Light A ¹⁶ för att släcka den.

Specifikationer

Produkt	FM-radio
Artikelnummer	RDWR1100BK
Dimensioner (l x b x h)	125 x 28 x 72 mm
Vikt	126 g
Kraftingång	3 VDC (2 st. AA) (medföljer ej)
Effekt (RMS)	0,5 W
Toppeffekt	1,5 W
FM-frekvensområde	87,5 - 108 MHz
AM-frekvens	522–1620 kHz
KV-frekvens	2,20 - 23,00 MHz
Vridbar volymkontroll	Ja
LCD-display	Ja
Väckarklocka	Ja
Anslutningar	Aux-ingång, utgångshörlurar
Bärhandtag	Ja

Försäkran om överensstämmelse

Vi, Nedis B.V., försäkrar som tillverkare att produkten RDWR1100BK från vårt varumärke Nedis[®], tillverkad i Kina, har testats i enlighet med alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester genomförts med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU.

Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från webshop.nedis.sv/RDWR1100BK#support

För ytterligare information om överensstämmelse, var god kontakta vår kundtjänst:

Webbplats: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (under kontorstid)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederländerna

FI

Pika-aloitusopas

Mailman vastaanotin

RDWR1100BK



Katso tarkemmat tiedot käyttöoppaan laajemmasta verkkoversiosta: ned.is/rdwr1100bk

Käyttötarkoitus

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi yksinomaan radiovastaanottimena ja herätyskellona.

Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.

Tärkeimmät osat (kuva A)

- | | | |
|------------------------|-------------------|-------------------------------|
| 1 Maailman vastaanotin | 9 Tune + -painike | 17 FM / AM / SW Mode -painike |
| 2 Kaiutin | 10 SW1-painike | 18 Antenni |
| 3 Näyttö | 11 SW2-painike | 19 Tuki |
| 4 Off / On / Volume | 12 SW3-painike | 20 Paristolokero |
| 5 AUX-tulo | 13 SW4-painike | 21 Paristolokeron kansi |
| 6 3,5 mm stereoliitin | 14 SW5-painike | |
| 7 Alarm / Set | 15 SW6-painike | |
| 8 Tune - -painike | 16 Light-painike | |

Turvallisuusohjeet

VAROITUS

- Käytä tuotetta vain tässä oppaassa kuvatun mukaisesti.
- Lue ohjeet ennen käyttöä.
- Tuotteen sisään ei saa päästää vettä.
- Tuotetta ei saa käyttää märissä tai kosteissa ympäristöissä.
- Älä käytä tuotetta pölyisissä ympäristöissä.
- Tämän tuotteen saa huoltaa vain pätevä teknikko sähköiskun vaaran vähentämiseksi.

Asetukset

1. Aseta 2 AA-paristoa paristolokeroon **A** .
2. Pidennä antenni **A** .

Ajan asettaminen

1. Sammuta radio kääntämällä On / Off / Volume -kiekko **A**  asentoon "Off" (Pois päältä).
 2. Paina Alarm / Set -painiketta **A**  pitkään. Aika vilkkuu näytöllä.
 3. Paina Tune – **A**  asettaaksesi tunnin.
 4. Paina Tune + **A**  asettaaksesi minuutit.
 5. Paina Alarm / Set **A**  vahvistaaksesi.
-  Aika näytetään 24 h muodossa.

Radion kuunteleminen

1. Paina FM / AM / SW Mode -painiketta **A**  vaihtaaksesi välillä FM, AM ja SW.
 2. FM- ja AM-tilassa paina Tune – **A**  ja Tune + **A**  vaihtaaksesi taajuutta.
 3. SW-tilassa paina SW1 **A**  – SW6 **A**  vaihtaaksesi taajuusalueita.
- SW-taajuusalueet ovat:

SW1	2,20–3,90 MHz
SW2	3,90–7,00 MHz
SW3	7,00–10,15 MHz
SW4	10,15–13,35 MHz
SW5	13,35–16,16 MHz
SW6	16,16–23,00 MHz

Hälytyksen käyttäminen

1. Sammuta radio kääntämällä On / Off / Volume -kiekko **A** ④ asentoon "Off" (Pois päältä).
2. Paina Alarm / Set **A** ⑦ lyhyesti. Hälytysaika vilkkuu.
3. Paina Tune – **A** ⑧ asettaaksesi tunnit.
4. Paina Tune + **A** ⑨ asettaaksesi minuutit.
5. Paina Alarm / Set **A** ⑦ vahvistaaksesi hälytysajan.
6. Paina Alarm / Set **A** ⑦ kerran valitaksesi 'herätys summerilla' tai paina **A** ⑦ kaksi kertaa valitaksesi 'herätys radiolla'.

Hälytyksen kytkeminen pois päältä

- Paina Alarm / Set **A** ⑦ sammuttaaksesi hälytyksen.
-  Herätyskellon symboli häviää näytöltä.

LCD-näytön valon käyttäminen

1. Paina Light **A** ⑩ kytkeäksesi LCD-näytön valon päälle.
2. Paina Light **A** ⑩ uudelleen sammuttaaksesi sen.

Tekniset tiedot

Tuote	FM -radio
Tuotenro	RDWR1100BK
Mitat (p x l x k)	125 x 28 x 72 mm
Paino	126 g
Ottoteho	3 VDC (2 x AA) (eivät sisälly)
Teho (RMS)	0,5 W
Huipputeho	1,5 W
FM-taajuus	87,5–108 MHz
AM-taajuus	522–1620 KHz
SW-taajuus	2,20–23,00 MHz
Pyöritettävä äänenvoimakkuuden säädin	Kyllä
LCD-näyttö	Kyllä
Herätyskello	Kyllä

Liitännät	Aux-tulo, kuulokkeetlähtö
Kantokahva	Kyllä

Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Nedis B.V. ilmoittaa valmistajana, että tuote RDWR1100BK tuotemerkistämme Nedis®, valmistettu Kiinassa, on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja määräysten mukaisesti ja tuote on läpäissyt kaikki testit. Tämä sisältää RED 2014/53/EU -direktiivin siihen kuitenkaan rajoittumatta.

Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta webshop.nedis.fi/RDWR1100BK#support

Lisätietoa vaatimustenmukaisuudesta saat ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun:

Internet: www.nedis.com

Sähköposti: service@nedis.com

Puhelin: +31 (0)73-5991055 (toimistotyöaika)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Alankomaat



Hurtigguide

Kortbølgeradio

RDWR1100BK



For mer informasjon, se den fullstendige bruksanvisningen på nett: ned.is/rdwr1100bk

Tiltenkt bruk

Produktet er utelukkende ment å brukes som en radiomottaker og vekkerklokke. Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Hoveddeler (bilde A)

- | | | |
|-------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| 1 Kortbølgeradio | 4 Off / On / Volume | 6 3,5 mm stereo-
kontakt |
| 2 Høytaler | 5 AUX inn | 7 Alarm / Set |
| 3 Skjerm | | |

8 Tune--knapp	14 SW5-knapp	18 Antenne
9 Tune+knapp	15 SW6-knapp	19 Støtte
10 SW1-knapp	16 Light-knapp	20 Batterirom
11 SW2-knapp	17 FM / AM / SW Mo- de-knapp	21 Batteriromlokk
12 SW3-knapp		
13 SW4-knapp		

Sikkerhetsinstruksjoner

ADVARSEL

- Produktet skal kun brukes som beskrevet i manualen.
- Les bruksanvisningen før bruk.
- Ikke la vann trenge inn i produktet.
- Ikke bruk produktet i våte eller fuktige omgivelser.
- Ikke bruk produktet i støvete omgivelser.
- Dette produktet skal kun håndteres av en kvalifisert tekniker for vedlikehold for å redusere risikoen for elektrisk støt.

Konfigurering

1. Sett inn 2 AA batterier i batterirommet **A** .
2. Trekk ut antennen **A** .

Innstilling av klokkeslett

1. Slå av radioen ved å dreie On / Off / Volume **A**  til «Off».
 2. Trykk på og hold Alarm / Set **A**  inne. Klokkeslettet blinker på displayet.
 3. Trykk på Tune – **A**  for å stille inn timen.
 4. Trykk på Tune + **A**  for å stille inn minuttene.
 5. Trykk på Alarm / Set **A**  for å bekrefte.
-  Klokkeslettet vises i formatet 24 h.

Lytting til radioen

1. Trykk på FM / AM / SW Mode **A**  for å bytte mellom FM, AM og SW.
2. I FM- og AM-modus trykker du på Tune- **A**  og Tune+ **A**  for å endre frekvensen.
3. I SW-modus trykker du på SW1 **A**  til SW6 **A**  for å endre frekvensområdet.

SW-frekvensområdene er:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Bruk av alarmen

1. Slå av radioen ved å dreie On / Off / Volume **A** ④ til «Off».
2. Trykk på Alarm / Set **A** ⑦ raskt. Alarmklokkeslettet begynner å blinke.
3. Trykk på Tune- **A** ⑧ for å stille inn timene.
4. Trykk på Tune+ **A** ⑨ for å stille inn minuttene.
5. Trykk på Alarm / Set **A** ⑦ for å bekrefte alarmklokkeslettet.
6. Trykk på Alarm / Set **A** ⑦ én gang for å velge 'wake up to buzzer' (våkne til summelyd) eller trykk **A** ⑦ to ganger for å velge 'wake to radio' (våkne til radio).

Slå av alarmen

- Trykk på Alarm / Set **A** ⑦ for å slå av alarmen.
- i** Vekkerklokkesymbolet på displayet forsvinner.

Bruk av lyset på LCD-displayet

1. Trykk på Light **A** ⑯ for å slå på lyset på LCD-displayet.
2. Trykk på Light **A** ⑯ på nytt for å slå det av.

Spesifikasjoner

Produkt	FM-radio
Artikkelnummer	RDWR1100BK
Dimensjoner (L x B x H)	125 x 28 x 72 mm
Vekt	126 g
Strøminngang	3 VDC (2 x AA) (ikke inkludert)
Effekt (RMS)	0,5 W

Makseffekt	1,5 W
FM-frekvens	87,5 - 108 MHz
AM-frekvens	522 - 1620 KHz
SW-frekvens	2,20 - 23,00 MHz
Volumkontrollhjul	Ja
LCD-display	Ja
Vekkerklokke	Ja
Tilkoblinger	Aux-inngang, hodetelefoner utgang
Bærehåndtak	Ja

Konformitetserklæring

Vi, Nedis B.V., erklærer som produsent at produktet RDWR1100BK fra Nedis®-merkevaren vår, som er produsert i Kina, er testet i samsvar med alle relevante CE-standarder og reguleringer, og at alle tester er bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.

Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via webshop.nedis.nb/RDWR1100BK#support

For ytterligere informasjon i forbindelse med samsvarserklæringen kan du kontakte kundestøtten:

Nettadresse: www.nedis.com

E-post: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i åpningstiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nederland



Vejledning til hurtig start

Verdensmodtager

RDWR1100BK



Yderligere opplysninger finnes i den utvidede manual online: ned.is/rdwr1100bk

Tilsigtet brug

Produktet er udelukkende beregnet til at blive anvendt som en modtager og et vækkeur.

Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.

Hoveddele (billede A)

- | | | |
|---------------------|------------------|----------------------|
| 1 Verdensmodtager | 9 Tune + knap | 17 Knappen FM / AM / |
| 2 Højttaler | 10 SW1-knap | SW Mode |
| 3 Skærm | 11 SW2-knap | 18 Antenne |
| 4 Off / On / Volume | 12 SW3-knap | 19 Stander |
| 5 AUX in | 13 SW4-knap | 20 Batterirum |
| 6 3,5 mm stereostik | 14 SW5-knap | 21 Batterirumslåg |
| 7 Alarm / Set | 15 SW6-knap | |
| 8 Tune - knap | 16 Knappen Light | |

Sikkerhedsinstruktioner

ADVARSEL

- Anvend kun produktet som beskrevet i denne manual.
- Læs instruktionerne inden brug.
- Lad ikke vand komme ind i produktet.
- Brug ikke produktet i våde eller fugtige omgivelser.
- Brug ikke produktet i støvede omgivelser.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker pga. risikoen for elektrisk stød.

Opsætning

1. Indsæt 2 AA batterier i batterirummet **A** 20.
2. Udvid antennen **A** 18.

Indstillingstid

1. Sluk radioen ved at dreje On / Off / Volume **A** 4 til "Off".
2. Tryk og hold Alarm / Set **A** 7 nede. Tiden blinker på displayet.
3. Tryk på Tune - **A** 8 for at indstille timen.
4. Tryk på Tune + **A** 9 for at indstille minutterne.

5. Tryk på Alarm / Set **A** ⑦ for at bekræfte.

i Tiden vises i formatet 24 t.

Radiolytning

1. Tryk på FM- / AM- / SW Mode **A** ⑰ for at skifte mellem FM, AM og SW.
2. I FM- og AM-tilstand skal du trykke på Tune- **A** ⑧ og Tune+ **A** ⑨ for at skifte frekvensen.
3. I SW-tilstand skal du trykke SW1 **A** ⑩ til SW6 **A** ⑮ for at skifte frekvensområdet.

SW-frekvensområderne er:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Brug af alarmen

1. Sluk radioen ved at dreje On / Off / Volume **A** ④ til "Off".
2. Tryk kortvarigt på Alarm / Set **A** ⑦. Alarmtiden blinker.
3. Tryk på Tune- **A** ⑧ for at indstille timerne.
4. Tryk på Tune+ **A** ⑨ for at indstille minutterne.
5. Tryk på Alarm / Set **A** ⑦ for at bekræfte alarmtiden.
6. Tryk én gang på Alarm / Set **A** ⑦ for at vælge 'vågn til klokke' (wake up to buzzer), eller tryk to gange på **A** ⑦ for at vælge 'vågn til radio' (wake to radio).

Slukning af alarmen

- Tryk på Alarm / Set **A** ⑦ for at slukke alarmen.

i Symbolet for vækkeur forsvinder fra displayet.

Brug af lyset på LCD-displayet

1. Tryk på Light **A** ⑯ for at tænde for LCD-displayets lys.
2. Tryk igen på Light **A** ⑯ for at slukke det.

Specifikationer

Produkt	FM-radio
Varenummer	RDWR1100BK
Mål (l x b x h)	125 x 28 x 72 mm
Vægt	126 g
Strøminput	3 VDC (2 x AA) (medfølger ikke)
Strøm (RMS)	0,5 W
Spidseffekt	1,5 W
FM-frekvens	87,5 - 108 MHz
AM-frekvens	522 - 1620 KHz
SW-frekvens	2,20 - 23,00 MHz
Drejevolumen-kontrol	Ja
LCD-display	Ja
Vækkeur	Ja
Forbindelser	Aux input, udgang hovedtelefoner
Bærehåndtag	Ja

Overensstemmelseserklæring

Vi, Nedis B.V. erklærer som producent, at produktet RDWR1100BK fra vores brand Nedis®, produceret i Kina, er blevet testet i overensstemmelse med alle relevante CE-standarder og regler, og at alle test er beståede. Dette indebærer også direktiv 2014/53/EU (radioudstyrsdirektivet).

Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via webshop.nedis.da/RDWR1100BK#support

For yderligere information angående denne overholdelse, kontakt kundeservice:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (i kontortiden)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Világvevő

RDWR1100BK



További információért lásd a bővített online kézikönyvet:
ned.is/rdwr1100bk

Tervezett felhasználás

A termék rendeltetésszerűen kizárólag rádióvevőként és ébresztőóraként használható.

A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jóállást és a megfelelő működést.

Fő alkatrészek (A kép)

- | | | |
|--------------------------|---------------|-----------------------------------|
| 1 Világvevő | 9 Tune+ gomb | 17 FM/AM/SW üzemi mód gomb |
| 2 Hangszóró | 10 SW1 gomb | 18 Antenna |
| 3 Kijelző | 11 SW2 gomb | 19 Állvány |
| 4 Off / On / Volume | 12 SW3 gomb | 20 Akkumulátorrekesz |
| 5 AUX bemenet | 13 SW4 gomb | 21 Akkumulátortartó rekesz fedele |
| 6 3,5 mm-es sztereó jack | 14 SW5 gomb | |
| 7 Alarm / Set | 15 SW6 gomb | |
| 8 Tune- gomb | 16 Light gomb | |

Biztonsági utasítások

FIGYELMEZTETÉS

- A terméket csak az ebben a kézikönyvben leírt módon használja.
- Használat előtt olvassa el az útmutatót.
- A termék belsejébe ne kerüljön víz.
- Ne használja a terméket nyirkos vagy nedves környezetben.
- Ne használja a terméket poros környezetben.
- Ezt a terméket csak szakképzett technikus szervizelheti az áramütés kockázatának csökkentése érdekében.

Beállítás

1. Helyezzen be 2 AA akkumulátort az akkumulátortartó rekeszbe **A** ⁽²⁰⁾.
2. Húzza ki az antennát **A** ⁽¹⁸⁾.

Időbeállítás

1. Kapcsolja ki a rádiót az On/Off/Volume **A** ④ tekerőgombot „Off” állásba forgatva.
 2. Tartsa nyomva az Alarm / Set **A** ⑦ gombot. Az idő villog a kijelzőn.
 3. Nyomja meg a Tune – **A** ⑧ gombot az óra beállításához.
 4. Nyomja meg a Tune + **A** ⑨ gombot a perc beállításához.
 5. Nyomja meg az Alarm / Set **A** ⑦ gombot a megerősítéshez.
- i** Az idő 24 órás formátumban jelenik meg.

Rádióhallgatás

1. Nyomja meg az FM/AM/SW Mode **A** ⑰ gombot az FM, AM és SW üzemmód közötti átváltáshoz.
2. FM és AM üzemmódban nyomja meg a Tune- **A** ⑧ és a Tune+ **A** ⑨ gombot a frekvencia módosításához.
3. SW üzemmódban nyomja meg az SW1 **A** ⑩–SW6 **A** ⑮ gombot a frekvenciatartomány módosításához.

Az SW frekvenciatartományok a következők:

SW1	2,20 – 3,90 MHz
SW2	3,90 – 7,00 MHz
SW3	7,00 – 10,15 MHz
SW4	10,15 – 13,35 MHz
SW5	13,35 – 16,16 MHz
SW6	16,16 – 23,00 MHz

Az ébresztő használata

1. Kapcsolja ki a rádiót az On/Off/Volume **A** ④ tekerőgombot „Off” állásba forgatva.
2. Nyomja meg röviden az Alarm / Set **A** ⑦ gombot. Az ébresztési idő villog.
3. Nyomja meg a Tune– **A** ⑧ gombot az óra beállításához.
4. Nyomja meg a Tune+ **A** ⑨ a perc beállításához.
5. Nyomja meg az Alarm/Set **A** ⑦ gombot az ébresztési idő megerősítéshez.
6. Nyomja meg az Alarm/Set **A** ⑦ gombot egyszer a „berregő ébresztő” (wake up to buzzer) kiválasztásához vagy nyomja meg az **A** ⑦ gombot kétszer a „rádiós ébresztő” (wake to radio) kiválasztásához.

Az ébresztés kikapcsolása

- Nyomja meg az Alarm/Set **A** ⑦ gombot az ébresztés kikapcsolásához.
- i** Az ébresztőóra szimbólum eltűnik a kijelzőről.

Az LCD kijelző fényének használata

1. Nyomja meg a Light **A** ⑯ gombot az LCD kijelző világításának bekapcsolásához.
2. Nyomja meg a Light **A** ⑯ gombot az újbóli kikapcsoláshoz.

Műszaki adatok

Termék	FM rádió
Cikkszám	RDWR1100BK
Méretek (h x sz x m)	125 x 28 x 72 mm
Súly	126 g
Tápbemenet	3 V DC (2 x AA) (nem tartozék)
Teljesítmény (RMS)	0,5 W
Csúcsteljesítmény	1,5 W
FM frekvencia	87,5 – 108 MHz
AM frekvencia	522 – 1620 KHz
SW frekvencia	2,20 – 23,00 MHz
Hangerőszabályzás tekerőgomb	Igen
LCD kijelző	Igen
Ébresztőóra	Igen
Csatlakoztathatóság	Aux bemenet, fejhallgató kimenet
Hordozó fogantyú	Igen

Megfelelőségi nyilatkozat

A gyártó Nedis B.V. nevében kijelentjük, hogy a Nedis* márkájú, Kínában gyártott RDWR1100BK terméket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint bevizsgáltuk, és a termék minden vizsgálaton sikeresen megfelelt. Ez magában foglalja – nem kizárólagos jelleggel – a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelvet.

A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a

webshop.nedis.hu/RDWR1100BK#support címen elérhető és letölthető

A megfelelőséggel kapcsolatos további információkért hívja az ügyfélszolgálatot:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (munkaidőben)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Hollandia

PL

Przewodnik Szybki start

Odbiornik radiowy

RDWR1100BK



Więcej informacji znajdziesz w rozszerzonej instrukcji obsługi online: ned.is/rdwr1100bk

Przeznaczenie

Produkt przeznaczony jest wyłącznie do stosowania jako radioodbiornik z budzikiem.

Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.

Główne części (rysunek A)

- | | | |
|--|-------------------|--------------------------------|
| 1 Odbiornik radiowy | 7 Alarm / Set | 17 Przycisk trybu FM / AM / SW |
| 2 Głośnik | 8 Przycisk Tune ↓ | 18 Antena |
| 3 Wyświetlacz | 9 Przycisk Tune ↑ | 19 Podstawka |
| 4 Wyłączanie / Włączenie / Regulacja głośności (Off / On / Volume) | 10 Przycisk SW1 | 20 Komora baterii |
| 5 Wejście AUX in | 11 Przycisk SW2 | 21 Pokrywa komory baterii |
| 6 Wtyczka stereo 3,5 mm | 12 Przycisk SW3 | |
| | 13 Przycisk SW4 | |
| | 14 Przycisk SW5 | |
| | 15 Przycisk SW6 | |
| | 16 Przycisk Light | |

Instrukcje bezpieczeństwa

OSTRZEŻENIE

- Urządzenie należy eksploatować wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji.
- Przed użyciem przeczytaj instrukcje.
- Nie pozwól, aby woda dostała się do wnętrza produktu.
- Nie używaj tego produktu w mokrym lub wilgotnym środowisku.
- Nie używaj tego produktu w zapyłonym środowisku.
- Ten produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego serwisanta, aby zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

Konfiguracja

1. Włóż 2 AA baterie do komory baterii **A** .
2. Rozłóż antenę **A** .

Ustawienie godziny

1. Wyłącz radio, ustawiając pokrętko On / Off / Volume **A**  na „Off”.
 2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Alarm / Set **A** . Godzina zacznie migać na wyświetlaczu.
 3. Naciśnij przycisk Tune - **A** , aby ustawić wartość godziny.
 4. Naciśnij przycisk Tune + **A** , aby ustawić wartość minut.
 5. Naciśnij przycisk Alarm / Set **A** , aby potwierdzić.
-  Godzina zostanie wyświetlona w formacie 24-godzinny.

Słuchanie radia

1. Naciśnij przycisk trybu FM / AM / SW **A** , aby włączyć tryb FM, AM lub SW.
2. W trybie FM i AM naciśnij Tune - **A**  i Tune + **A** , aby zmienić częstotliwość.
3. W trybie SW naciśnij SW1 **A**  do SW6 **A** , aby zmienić zakres częstotliwości.

Zakresy częstotliwości SW są następujące:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Ustawianie budzika

1. Wyłącz radio, ustawiając pokrętkę On / Off / Volume **A** ④ na „Off”.
2. Naciśnij krótko przycisk Alarm / Set **A** ⑦. Godzina alarmu zacznie migać.
3. Naciśnij przycisk Tune - **A** ⑧, aby ustawić wartość godzin.
4. Naciśnij przycisk Tune + **A** ⑨, aby ustawić wartość minut.
5. Naciśnij przycisk Alarm / Set **A** ⑦, aby potwierdzić godzinę alarmu.
6. Naciśnij przycisk Alarm / Set **A** ⑦ jeden raz, aby wybrać opcję „wake up to buzzer” (alarm z brzęczykiem) lub naciśnij **A** ⑦ dwa razy, aby wybrać „wake to radio” (alarm z radiem).

Wyłączanie alarmu

- Naciśnij przycisk Alarm / Set **A** ⑦, aby wyłączyć alarm.

 Symbol alarmu na wyświetlaczu zniknie.

Używanie podświetlenia wyświetlacza LCD

1. Naciśnij przycisk Light **A** ⑩, aby włączyć podświetlenie wyświetlacza LCD.
2. Naciśnij przycisk Light **A** ⑩ ponownie, aby wyłączyć podświetlenie.

Specyfikacja

Produkt	Radio FM
Numer katalogowy	RDWR1100BK
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	125 x 28 x 72 mm
Waga	126 g
Pobór mocy	3 VDC (2 x AA) (brak w zestawie)
Moc (RMS)	0,5 W
Moc szczytowa	1,5 W
Częstotliwość FM	87,5 - 108 MHz
Częstotliwość AM	522 - 1620 KHz
Częstotliwość SW	2,20 - 23,00 MHz
Pokrętko regulacji głośności	Tak
Wyświetlacz LCD	Tak
Budzik	Tak

Πρjγλqαα	Gniazdo Aux, wyjřcie słuchawki
Uchwyt do przenoszenia	Tak

Deklaracja zgodności

Niniejszym firma Nedis B.V. deklaruje jako producent, że produkt RDWR1100BK naszej marki Nedis[®], produkowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami WE oraz że we wszystkich testach uzyskał on pozytywny rezultat. Obejmuje to, ale nie ogranicza się do rozporządzenia RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj: webshop.nedis.pl/RDWR1100BK#support

Aby uzyskać dodatkowe informacje dotyczące zgodności, skontaktuj się z obsługą klienta:

Strona www: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (w godzinach pracy)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandia.

EL

Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

Παγκόσμιος δέκτης

RDWR1100BK



Gia περισσότερες πληροφορίες δείτε το εκτενές online εγχειρίδιο: ned.is/rdwr1100bk

Προοριζόμενη χρήση

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά σαν ραδιόφωνο και ξυπνητήρι. Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.

Κύρια μέρη (εικόνα Α)

1 Παγκόσμιος δέκτης

2 Ηχείο

3 Οθόνη

4 Off / On / Volume

5 AUX in

- | | | |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 6 3,5 χιλ στέρεο βύσμα jack | 11 Κουμπί SW2 ¹ | 17 Κουμπί Mode FM / AM / SW |
| 7 Alarm / Set ¹ | 12 Κουμπί SW3 ¹ | 18 Κεραία ¹ |
| 8 Κουμπί Tune - ¹ | 13 Κουμπί SW4 ¹ | 19 Αναμονή ¹ |
| 9 Κουμπί Tune + ¹ | 14 Κουμπί SW5 ¹ | 20 Θήκη μπαταριών ¹ |
| 10 Κουμπί SW1 ¹ | 15 Κουμπί SW6 ¹ | 21 Θήκη μπαταριών ¹ |
| | 16 Κουμπί Light ¹ | |

Οδηγίες ασφάλειας

A ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το εγχειρίδιο.
- Διαβάστε τις οδηγίες πριν από τη χρήση.
- Μην αφήνετε το νερό να εισχωρήσει στο προϊόν.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον με νερό ή υγρασία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιβάλλον με σκόνη.
- Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, η συντήρηση του προϊόντος πρέπει να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο τεχνικό συντήρησης.

Ρύθμιση

- Εισάγετε 2 AA μπαταρίες στη θήκη μπαταριών **A** ⁽²⁰⁾.
- Επεκτείνετε την κεραία **A** ⁽¹⁸⁾.

Ρύθμιση χρόνου

- Απενεργοποιήστε το ραδιόφωνο πατώντας το On / Off / Volume **A** ⁽⁴⁾ στο «Off».
 - Πατήστε παρατεταμένα Alarm / Set **A** ⁽⁷⁾. Η ώρα θα αρχίσει να αναβοσβήνει στην οθόνη.
 - Πατήστε Tune - **A** ⁽⁸⁾ για να ρυθμίσετε την ώρα.
 - Πατήστε Tune + **A** ⁽⁹⁾ για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
 - Πατήστε Alarm / Set **A** ⁽⁷⁾ για επιβεβαίωση.
- i** Η ώρα εμφανίζεται σε μορφή 24 h.

Ακρόαση ραδιοφώνου

- Πατήστε FM / AM / SW Mode **A** ⁽¹⁷⁾ για αλλαγή ανάμεσα σε FM, AM και SW.
- Στο FM και AM mode, πατήστε Tune- **A** ⁽⁸⁾ και Tune+ **A** ⁽⁹⁾ για αλλαγή της συχνότητας.

3. Στο SW mode, πατήστε SW1 **A** ⑩ και SW6 **A** ⑮ για αλλαγή του εύρους συχνότητας.

Τα εύρη συχνότητα SW είναι:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Λειτουργία Ξυπνητήρι

1. Απενεργοποιήστε το ραδιόφωνο πατώντας το On / Off / Volume **A** ④ στο «Off».
2. Πατήστε σύντομα Alarm / Set **A** ⑦. Η ώρα στο ξυπνητήρι θα αρχίσει να αναβοσβήνει.
3. Πατήστε Tune- **A** ⑧ για να ρυθμίσετε τις ώρες.
4. Πατήστε Tune+ **A** ⑨ για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
5. Πατήστε Alarm / Set **A** ⑦ για να επιβεβαιώσετε την ώρα στο ξυπνητήρι.
6. Πατήστε Alarm / Set **A** ⑦ μία φορά για να επιλέξετε 'wake up to buzzer' ή πατήστε δύο φορές **A** ⑦ για να επιλέξετε 'wake to radio'.

Απενεργοποίηση του ξυπνητηριού

- Πατήστε Alarm / Set **A** ⑦ για να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι.
- i** Το σύμβολο της ώρας ξυπνητήρι χάνεται από την οθόνη.

Ο φωτισμός στην οθόνη LCD

1. Πατήστε Light **A** ⑮ για να αλλάξετε το φωτισμό στην οθόνη LCD.
2. Πατήστε ξανά Light **A** ⑮ για να το απενεργοποιήσετε.

Χαρακτηριστικά

Προϊόν	FM ραδιόφωνο
Αριθμός είδους	RDWR1100BK
Διαστάσεις (μ x π x υ)	125 x 28 x 72 mm
Βάρος	126 g

Ισχύς εισόδου	3 VDC (2 x AA) (δεν περιλαμβάνεται)
Ισχύς (RMS)	0,5 W
Μέγιστη ισχύ	1,5 W
Συχνότητα FM	87,5 - 108 MHz
Συχνότητα AM	522 - 1620 KHz
Συχνότητα SW	2,20 - 23,00 MHz
Περιστροφικό κουμπί έντασης ήχου	Ναι
Οθόνη LCD	Ναι
Ξυπνητήρι	Ναι
Συνδέσεις	Αυχ είσοδος, Έξοδος ακουστικά
Μεταφορά λαβής	Ναι

Δήλωση συμμόρφωσης

Εμείς, η Nedis B.V. δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν RDWR1100BK από τη μάρκα μας Nedis®, το οποίο κατασκευάζεται στην Κίνα, έχει ελεγχθεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς της ΕΚ και ότι όλοι οι έλεγχοι έχει ολοκληρωθεί με επιτυχία. Η δήλωση συμμόρφωσης περιλαμβάνει αλλά δεν περιορίζεται στον κανονισμό RED 2014/53/EU.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλεια όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στο webshop.nedis.gr/RDWR1100BK#support

Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη δήλωση συμμόρφωσης, επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Τηλ.: +31 (0)73-5991055 (ώρες γραφείου)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, the Netherlands

Svetový rozhlasový prijímač

RDWR1100BK



Viac informácií nájdete v rozšírenom návode
online: ned.is/rdwr1100bk

Určené použitie

Výrobok je výhradne určený na použitie ako rozhlasový prijímač s budíkom. Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.

Hlavné časti (obrázok A)

- | | | |
|---|------------------------------------|--|
| 1 Svetový rozhlasový prijímač | 7 Alarm / Set (Budík / Nastavenie) | 15 Tlačidlo SW6 |
| 2 Reproduktor | 8 Tlačidlo Tune - (La-
denie -) | 16 Tlačidlo Light (Os-
vetlenie) |
| 3 Displej | 9 Tlačidlo Tune +
(Ladenie +) | 17 Tlačidlo FM / AM /
SW Mode (Režim FM
/ AM / SW) |
| 4 Off / On / Volume
(Vypnutie / Zapnutie
/ Hlasitosť) | 10 Tlačidlo SW1 | 18 Anténa |
| 5 Vstup AUX | 11 Tlačidlo SW2 | 19 Stojan |
| 6 3,5 mm stereofónny
konektor | 12 Tlačidlo SW3 | 20 Priestor pre batérie |
| | 13 Tlačidlo SW4 | 21 Kryt priestoru pre
batérie |
| | 14 Tlačidlo SW5 | |

Bezpečnostné pokyny

VAROVANIE

- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode.
- Pred použitím si prečítajte pokyny.
- Nedovoľte, aby do výrobku vnikla voda.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom alebo mokrom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v prašnom prostredí.
- Servis tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik, aby sa znížilo nebezpečenstvo poranenia elektrickým prúdom.

Nastavenie

1. Vložte 2AA batérie do priestoru pre batérie **A**(20).
2. Vysuňte anténu **A**(18).

Nastavenie času

1. Rádio vypnete otočením ovládača On / Off / Volume (Zapnutie / Vypnutie / Hlasitosť) **A**(4) do polohy vypnutia „Off“.
 2. Podržte stlačené tlačidlo Alarm / Set (Budík / Nastavenie) **A**(7). Na displeji bude blikať čas.
 3. Stlačením tlačidla Tune – (Ladenie –) **A**(8) nastavte hodinu.
 4. Stlačením tlačidla Tune + (Ladenie +) **A**(9) nastavte minúty.
 5. Stlačením tlačidla Alarm / Set (Budík / Nastavenie) **A**(7) potvrdte.
- i** Čas sa zobrazí v 24 h formáte.

Počúvanie rádia

1. Stlačením tlačidla FM / AM / SW Mode (Režim FM / AM / SW) **A**(17) môžete prepínať medzi FM, AM a SW.
2. V režime FM a AM stlačením tlačidla Tune- (Ladenie-) **A**(8) a Tune+ (Ladenie+) **A**(9) zmeníte frekvenciu.
3. V režime SW stlačením tlačidla SW1 **A**(10) až SW6 (Ladenie+) **A**(15) zmeníte frekvenčný rozsah.

Frekvenčné rozsahy SW sú:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Používanie budíka

1. Rádio vypnete otočením ovládača On / Off / Volume (Zapnutie / Vypnutie / Hlasitosť) **A**(4) do polohy vypnutia „Off“.
2. Krátko stlačte tlačidlo Alarm / Set (Budík / Nastavenie) **A**(7). Čas budíka bude blikať.
3. Stlačením tlačidla Tune- (Ladenie-) **A**(8) nastavte hodiny.
4. Stlačením tlačidla Tune+ (Ladenie+) **A**(9) nastavte minúty.

5. Stlačením tlačidla Alarm / Set (Budík / Nastavenie) **A** ⑦ potvrdíte čas budíka.
6. Jedným stlačením tlačidla Alarm / Set (Budík / Nastavenie) **A** ⑦ zvolíte „prechod do bzučiaka“ (wake up to buzzer) alebo dvojnásobným stlačením **A** ⑦ zvolíte „prechod do rádia“ (wake to radio).

Vypnutie budíka

- Stlačením tlačidla Alarm / Set (Budík / Nastavenie) **A** ⑦ vypnete budík.
-  Symbol budíka zmizne z displeja.

Používanie osvetlenia na LCD displeji

1. Stlačením tlačidla Light (Osvetlenie) **A** ⑩ zapnete osvetlenie na LCD displeji.
2. Opätovným stlačením tlačidla Light (Osvetlenie) **A** ⑩ osvetlenie vypnete.

Technické údaje

Produkt	Rádio FM
Číslo výrobku	RDWR1100BK
Rozmery (D x Š x V)	125 x 28 x 72 mm
Hmotnosť	126 g
Vstup napájania	3 V DC (2 x AA) (nie sú súčasťou dodávky)
Výkon (RMS)	0,5 W
Špičkový výkon	1,5 W
Frekvencia FM	87,5 - 108 MHz
Frekvencia AM	522 - 1620 kHz
Frekvencia SW	2,20 - 23,00 MHz
Otočný ovládač hlasitosti	Áno
LCD displej	Áno
Budík	Áno
Pripojenia	Vstup Aux, výstup na slúchadlá
Rukoväť na prenášanie	Áno

Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Nedis B.V. ako výrobca vyhlasuje, že výrobok RDWR1100BK našej značky Nedis®, vyrobený v Číne, bol preskúšaný podľa všetkých príslušných

norii a smernic CE a že všetky skúšky boli ukončené úspešne. Medzi ne okrem iného patrí smernica RED 2014/53/EÚ.

Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na webshop.nedis.sk/RDWR1100BK#support

Ak potrebujete ďalšie informácie o zhode, obráťte sa na zákaznícky servis:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Tel.: +31 (0)73-5991055 (počas úradných hodín)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Holandsko

CS

Rychlý návod

Světový radiopřijímač

RDWR1100BK



Více informací najdete v rozšířené příručce online:
ned.is/rdwr1100bk

Zamýšlené použití

Tento výrobek je určen výhradně k použití jako rádiový přijímač s budíkem. Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.

Hlavní části (obrázek A)

- | | | |
|---|------------------------|-------------------------------|
| 1 Světový radiopřijímač | 7 Tlačítko Alarm / Set | 16 Tlačítko Light |
| 2 Reprodukční | 8 Tlačítko Tune - | 17 Tlačítko Mode FM / AM / SW |
| 3 Displej | 9 Tlačítko Tune + | 18 Anténa |
| 4 Zap./Vyp. / Hlasitost (Off / On / Volume) | 10 Tlačítko SW1 | 19 Stojan |
| 5 Vstup AUX | 11 Tlačítko SW2 | 20 Prostor pro baterie |
| 6 3,5mm konektor stereo jack | 12 Tlačítko SW3 | 21 Víko prostoru pro baterie |
| | 13 Tlačítko SW4 | |
| | 14 Tlačítko SW5 | |
| | 15 Tlačítko SW6 | |

Bezpečnostní pokyny

VAROVÁNÍ

- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této příručce.
- Před použitím si pečlivě přečtěte instrukce.
- Zabraňte vniknutí vody do výrobku.
- Nepoužívejte výrobek v mokřem nebo vlhkém prostředí.
- Nepoužívejte výrobek v prašném prostředí.
- Servisní zásahy na tomto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik údržby, sníží se tak riziko úrazu elektrickým proudem.

Nastavení

1. Vložte 2 AA baterie do prostoru pro baterie **A**(20).
2. Roztáhněte anténu **A**(18).

Nastavení času

1. Vypněte rádio otočením regulátoru hlasitosti (On / Off / Volume) **A**(4) do polohy „Off“.
 2. Stiskněte a podržte tlačítko Alarm / Set **A**(7). Na displeji bude blikat čas.
 3. Stiskem tlačítka Tune – **A**(8) nastavte hodinu.
 4. Stiskem tlačítka Tune + **A**(9) nastavte minuty.
 5. Stisknutím tlačítka Alarm / Set **A**(7) potvrďte.
-  Čas se zobrazí ve formátu 24 hod.

Poslech rádia

1. Stiskem tlačítka FM / AM / SW Mode **A**(17) přepínáte mezi režimy FM, AM a SW.
2. V režimu FM a AM stiskem tlačítka Tune– **A**(8) a Tune+ **A**(9) měníte frekvenci.
3. V režimu SW stiskem tlačítka SW1 **A**(10) až SW6 **A**(15) měníte frekvenční rozsah. Frekvenční rozsahy režimu SW jsou:

SW1	2,20–3,90 MHz
SW2	3,90–7,00 MHz
SW3	7,00–10,15 MHz
SW4	10,15–13,35 MHz
SW5	13,35–16,16 MHz
SW6	16,16–23,00 MHz

Použití budíku

1. Vypněte rádio otočením regulátoru hlasitosti (On / Off / Volume) **A** ④ do polohy „Off“.
2. Krátce stiskněte tlačítko Alarm / Set **A** ⑦. Čas budíku začne blikat.
3. Stiskem tlačítka Tune– **A** ⑧ nastavte hodinu.
4. Stiskem tlačítka Tune+ **A** ⑨ nastavte minuty.
5. Stiskem tlačítka Alarm / Set **A** ⑦ potvrďte čas budíku.
6. Jedním stiskem tlačítka Alarm / Set **A** ⑦ vyberte možnost buzení bzučákem (wake up to buzzer) nebo dvěma stisknutími **A** ⑦ vyberte možnost buzení rádiem (wake to radio).

Vypnutí budíku

- Stiskem tlačítka Alarm / Set **A** ⑦ budík vypněte.

i Z displeje zmizí symbol budíku.

Použití světla na LCD displeji

1. Stisknutím tlačítka Light **A** ⑯ zapněte světlo na LCD displeji.
2. Dalším stiskem tlačítka Light **A** ⑯ světlo vypnete.

Technické údaje

Produkt	FM rádio
Číslo položky	RDWR1100BK
Rozměry (D × Š × V)	125 × 28 × 72 mm
Hmotnost	126 g
Napájecí vstup	3 VDC (2× AA) (nejsou v balení)
Výkon (RMS)	0,5 W
Špičkový výkon	1,5 W
Frekvence FM	87,5–108 MHz
Frekvence AM	522–1620 kHz
Frekvence SW	2,20–23,00 MHz
Otočný regulátor hlasitosti	Ano
LCD displej	Ano

Budík	Ano
Konektory	Vstup AUX, vstupní sluchátka
Nosná rukojeť	Ano

Prohlášení o shodě

Společnost Nedis B.V. coby výrobce prohlašuje, že výrobek RDWR1100BK značky Nedis®, vyrobený v Číně, byl přezkoušen v souladu se všemi relevantními normami a nařízeními EK a že všemi zkouškami úspěšně prošel. Patří sem mimo jiné také nařízení RED 2014/53/EU.

Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese webshop.nedis.cs/RDWR1100BK#support.

Další informace týkající se shody s předpisy získáte u oddělení služeb zákazníkům:

Web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (během otevírací doby)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Nizozemsko

RO

Ghid rapid de inițiere

Receptor global

RDWR1100BK



Pentru informații suplimentare, consultați manualul extins, disponibil online: ned.is/rdwr1100bk

Utilizare preconizată

Produsul este exclusiv destinat folosirii ca receptor radio și ceas deșteptător.

Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.

Piese principale (imagine A)

- | | | |
|----------------------|----------------|-------------------------------|
| 1 Receptor global | 9 Buton Tune + | 17 Buton Mod FM / AM / SW |
| 2 Difuzor | 10 Buton SW1 | 18 Antenă |
| 3 Afișaj | 11 Buton SW2 | 19 Suport |
| 4 Off / On / Volume | 12 Buton SW3 | 20 Compartiment baterie |
| 5 Intrare AUX | 13 Buton SW4 | 21 Capac compartiment baterie |
| 6 Mufă stereo 3,5 mm | 14 Buton SW5 | |
| 7 Alarm / Set | 15 Buton SW6 | |
| 8 Buton Tune - | 16 Buton Light | |

Instrucțiuni de siguranță

AVERTISMENT

- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest manual.
- Citiți instrucțiunile înainte de utilizare.
- Nu lăsați apa să pătrundă în produs.
- Nu folosiți produsul în medii umede sau ude.
- Nu folosiți produsul în medii cu concentrații ridicate de praf.
- Service-ul asupra acestui produs poate fi realizat doar de către un tehnician calificat pentru întreținere, pentru a reduce riscul de electrocutare.

Configurare

1. Introduceți 2 AA baterii în compartimentul pentru baterii **A** (20).
2. Extindeți antena **A** (18).

Setarea timpului

1. Opriți aparatul de radio prin rotirea On / Off / Volume **A** (4) la „Off”.
 2. Țineți apăsat Alarm / Set **A** (7). Ora va clipi pe afișaj.
 3. Apăsați Tune - **A** (8) pentru setarea orei.
 4. Apăsați Tune + **A** (9) pentru setarea minutelor.
 5. Apăsați Alarm / Set **A** (7) pentru confirmare.
-  Ora va fi afișată în format 24 h.

Ascultarea la radio

1. Apăsați Modul FM / AM / SW **A** (17) pentru comutare între FM, AM și SW.
2. În modul FM și AM, apăsați Tune- **A** (8) și Tune+ **A** (9) pentru schimbarea frecvenței.

- În modul SW, apăsați SW1 **A** ⑩ până la SW6 **A** ⑮ pentru schimbarea gamei de frecvențe.

Gamele de frecvențe SW sunt:

SW1	2,20 - 3,90 MHz
SW2	3,90 - 7,00 MHz
SW3	7,00 - 10,15 MHz
SW4	10,15 - 13,35 MHz
SW5	13,35 - 16,16 MHz
SW6	16,16 - 23,00 MHz

Utilizarea alarmei

- Opriti aparatul de radio prin rotirea On / Off / Volume **A** ④ la „Off”.
- Apăsați scurt Alarm / Set **A** ⑦. Ora alarmei va clipi.
- Apăsați Tune - **A** ⑧ pentru setarea orei.
- Apăsați Tune + **A** ⑨ pentru setarea minutelor.
- Apăsați Alarm / Set **A** ⑦ pentru confirmare orei alarmei.
- Apăsați Alarm / Set **A** ⑦ o dată pentru a selecta „alarmă sonoră de trezire” (wake up to buzzer) sau apăsați **A** ⑦ de două ori pentru a selecta „trezire cu aparat de radio” (wake to radio).

Dezactivarea alarmei

- Apăsați Alarm / Set **A** ⑦ pentru dezactivarea alarmei.
-  Simbolul ceas deșteptător dispare de pe ecran.

Folosirea luminii de pe afișajul LCD

- Apăsați Light **A** ⑮ pentru aprinderea luminii de pe afișajul LCD.
- Apăsați Light **A** ⑮ din nou pentru a o stinge.

Specificații

Produs	Radio FM
Numărul articolului	RDWR1100BK
Dimensiuni (L x l x h)	125 x 28 x 72 mm
Greutate	126 g
Intrare alimentare electrică	3 VCC (2 x AA) (nu sunt incluse)

Putere (RMS)	0,5 W
Putere de vârf	1,5 W
Frecvență FM	87,5 - 108 MHz
Frecvență AM	522 - 1620 KHz
Frecvență SW	2,20 - 23,00 MHz
Element de comandă rotativ al volumului	Da
Afișaj LCD	Da
Ceas deșteptător	Da
Conexiuni	Intrare aux, leșire căști
Mănerul de transport	Da

Declarație de conformitate

Noi, Nedis B.V., declarăm, în calitate de producător, că produsul RDWR1100BK de la marca noastră Nedis®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele CE și reglementările relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la directiva RED 2014/53/UE. Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul webshop.nedis.ro/RDWR1100BK#support

Pentru informații suplimentare privind respectarea conformității, contactați serviciul clienți:

Site web: www.nedis.com

E-mail: service@nedis.com

Telefon: +31 (0)73-5991055 (în timpul orelor de program)

Nedis B.V., de Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch, Olanda

